



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 19 Σεπτεμβρίου 2003
(OR. fr)**

12636/03

PTS A 44

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ «Α»

της : 2525ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
«ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ» (ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ
ΕΡΕΥΝΑ)

Βρυξέλλες, Δευτέρα 22 Σεπτεμβρίου 2003

1. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας ανανέωσης της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας
έγγρ. 9223/03 RECH 84 NIS 58
11702/03 RECH 127 NIS 100 OC 504
11673/03 RECH 124 NIS 99 OC 501
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 10.09.03
2. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας
έγγρ. 11044/03 RECH 113 PVD 38 AMLAT 37
+ REV 1 (fr)
11704/03 RECH 128 PVD 44 AMLAT 48 OC 505
11679/03 RECH 125 PVD 42 AMLAT 45 OC 502
11680/03 RECH 126 PVD 43 AMLAT 46 OC 503
+ COR 1 (de,it,dk,fi,el)
+ COR 2 (sv)
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 10.09.03

3. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να διαπραγματευθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τροποποιήσεις σχετικές με τη Διεθνή Σύμβαση για την εναρμόνιση των ελέγχων των εμπορευμάτων στα σύνορα, η οποία συνήφθη στη Γενεύη, στις 21 Οκτωβρίου 1982
έγγρ. 11596/03 CID 11 UD 76 TRANS 192 VISA 125
AGRILEG 197 ENT 125 FRONT 104 **RESTREINT UE**
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.07.03
4. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση για τρίτη φορά του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2341/2002 περί καθορισμού για το 2003, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων **(ΝΠ)**
έγγρ. 12357/03 PECHE 195 OC 560
12358/03 PECHE 196 OC 561
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 5.09.03
5. Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή
– Διορισμός του κ. Eero LEHTI (Φ)
έγγρ. 12452/1/03 REV 1 CES 26
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 17.09.03
6. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για την έγκριση της σύναψης, από την Επιτροπή, συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (EYPATOM) και της Δημοκρατίας του Ουζμπεκιστάν σχετικά με τις ειρηνικές χρήσεις της πυρηνικής ενέργειας
έγγρ. 12328/03 ATO 160 NIS 113 OC 558
12203/03 ATO 158 NIS 112 OC 545
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 17.09.03
7. Οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης
έγγρ. 10755/03 MIGR 58 OC 439
+ COR 1
+ ADD 1
10502/2/03 REV 2 MIGR 49
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 4.09.03
8. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (PECA)
έγγρ. 9192/03 ECO 86 PECOS 60
9191/03 ECO 85 PECOS 59
9111/03 ECO 77 PECOS 50
+ COR 1
+ COR 2 (sv)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.09.03

9. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (PECA)
έγγρ. 9190/03 ECO 84 PECOS 58
9189/03 ECO 83 PECOS 57
9115/03 ECO 80 PECOS 53
+ COR 1
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.09.03
10. Επιτροπή των Περιφερειών
- Διορισμός του κ. Daniel DUCARME (Βέλγιο)
έγγρ. 11787/03 CDR 62
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 4.09.03
11. Επιτροπή των Περιφερειών
- Διορισμός του κ. Dieter ALTHAUS (Γερμανία)
έγγρ. 11771/03 CDR 59
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 4.09.03
12. Επιτροπή των Περιφερειών
- Διορισμός του κ. Hans KAISER (Γερμανία)
έγγρ. 11772/03 CDR 60
+ COR 1
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.09.03
13. Αντιντάμπινγκ
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον τερματισμό των διαδικασιών αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ελαστικοποιημένων νημάτων από πολυεστέρες (PTY) καταγωγής Ταϊβάν, Ινδονησίας, Ταϊλάνδης και Μαλαισίας
έγγρ. 12014/03 COMER 119 OC 562
12015/03 COMER 120 OC 522
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.09.03
14. Αντιντάμπινγκ
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1796/1999 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Πολωνίας και Ουκρανίας
έγγρ. 12045/03 COMER 126 OC 525
12045/03 COMER 127 OC 526
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.09.03

15. Αντιντάμπινγκ
 - Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1995/2000 σχετικά με την επιβολή, μεταξύ άλλων, οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές διαλυμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Αλγερίας, Λευκορωσίας, Λιθουανίας, Ρωσίας και Ουκρανίας
έγγρ. 12122/03 COMER 129 OC 531
12123/03 COMER 130 OC 532
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.09.03
16. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 21/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΜΥΔ)
έγγρ. 12349/03 FIN 371 PE-L 109
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, της 17.09.03
17. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 22/2003 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003 (ΜΥΔ)
έγγρ. 12350/03 FIN 372 PE-L 110
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, της 17.09.03
18. Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 1 του προϋπολογισμού για το έτος 2003 : Τμήμα III – Επιτροπή
έγγρ. 12392/03 FIN 375 PE-L 110
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, της 17.09.03
19. Στρατιωτικές επιχειρήσεις – χρηματοοικονομικά ζητήματα
 - Διδάγματα που αντλήθηκαν από την πρώτη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ (CONCORDIA)
έγγρ. 11154/1/03 REV 1 FIN 297 RELEX 272 COSDP 403
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.09.03
20. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για το διορισμό των μελών της Συμβουλευτικής Επιτροπής του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ
έγγρ. 11553/03 ATO 150
11554/03 ATO 151
+ COR 1
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.07.03
21. Έκδοση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 για το άνοιγμα στο κοινό των ιστορικών αρχείων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΝΠ + Δ)
έγγρ. 11653/03 INF 140 JUR 305
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.09.03
22. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κυπριακής Δημοκρατίας σχετικά με τη συμμετοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Δύναμη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΥΦ) στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό
έγγρ. 12136/03 COSDP 491 CD 19 COAFR 94
12262/03 COSDP 494 CD 21 COAFR 100
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 11.09.03

23. Σχέσεις με τη Λετονία
- Νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις
 - = Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας
έγγρ. 12433/03 PECOS 108 AGRIORG 49
5296/03 PECOS 4 AGRIORG 5
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.09.03
24. Σύνδεση με τη Ρουμανία
- Τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 4 της ευρωπαϊκής συμφωνίας (κανόνες καταγωγής)
 - = Απόφαση σχετικά με τη θέση της Κοινότητας ενόψει απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης
έγγρ. 11508/03 PECOS 102 UD 74
UE-RO 1810/02
+ COR 1 (fr,it,nl,en,el,es,pt,fi)
+ COR 2 (de)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.07.03
25. Σχέσεις με τις συνδεδεμένες ΧΚΑΕ και με τη Μάλτα
- Διαδικασία πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών κανόνων
 - = Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με την Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, την Σλοβακική Δημοκρατία, την Σλοβενία και την Τσεχική Δημοκρατία
έγγρ. 10266/03 PECOS 87 M 14 ECO 127 MI 136
9904/03 PECOS 75 MI 11 ECO 112 MI 128
+ REV 1 (en)
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.07.03
26. Λιβερία
- έγγρ. 12151/03 PESC 486 COAFR 97 OC 538
 - Σχέδιο κοινής θέσης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2001/357/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά τη Λιβερίας
έγγρ. 12152/03 PESC 487 COAFR 98 OC 539
 - Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1030/2003 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα ως προς τη Λιβερία
έγγρ. 12323/03 PESC 493 COAFR 102 OC 557
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, της 11.09.03

*

*

*

Σημεία σε δημόσια σύσκεψη

27. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενός μεταβατικού συστήματος διαμετακόμισης για τα βαρέα φορτηγά οχήματα που διέρχονται από την Αυστρία, για το 2004
- μη έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 12539/1/03 CODEC 1178 TRANS 220 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 17.09.03
28. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης
- μη έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 12201/1/03 CODEC 1122 AVIATION 167 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 11.07.03
29. Δέσμη «ενιαίος ουρανός»
- Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό του πλαισίου για την υλοποίηση του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού («κανονισμός πλαίσιο»)
 - Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών»)
 - Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την οργάνωση και χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού («κανονισμός για τον εναέριο χώρο»)
 - Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας («κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα»)
 - μη έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 12735/1/03 CODEC 1214 AVIATION 180 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 12.09.02
30. Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/13/EK όσον αφορά την αναγραφή των συστατικών των τροφίμων
- Έγκριση της τροπολογίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 10809/1/03 CODEC 884 DENLEG 34 REV 1
12436/03 DENLEG 56 CODEC 1156
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 17.09.03

31. Έκδοση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας (κωδικοποιημένη μορφή) (NΠ+Δ)
έγγρ. PE-CONS 3625/03 CODIF 4 SOC 170 CODEC 540 OC 411
+ COR 1
10610/03 CODIF 9 SOC 264 CODEC 849
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 25.06.03
-

(NΠ + Δ) = νομοθετική πράξη + δήλωση